

Südungarn

Organ für Politik und Volkswirtschaft.

Redaktion und Administration: Lugos, Bismarckgasse Nr. 18, wohin alle Sendungen zu richten sind. Erscheint wöchentlich zweimal: Sonntag und Donnerstag.	Verantwortlicher Redakteur: Emil Lechner. Hauptmitarbeiter: Heinrich Anwender.	Pränumerationsbedingungen: Ganzjährig Kr. 16.— Halbjährig Kr. 8.— Vierteljährig Kr. 4.— In Lugos in's Haus gestellt, in die Provinz mit Frankozuschlag. Einzelnnummer: Sonntag 20 H., Donnerstag 12 H.
---	---	---

XVI. Jahrgang.

Lugos, den 23. August 1908.

Nummer 68.

Die Geschehnisse bei der Lugosana.

Lugos, 22. August.

Es ist beispiellos, daß ein Advokat den Prozeß seines Klienten so skandalös verunstaltet und auf eine solche unverschämte Weise seinen Mandanten hintergangen und geschädigt hat, wie der Herr Dr. B. Fränkl meinen gegen die Clique der Lugosana angestregten Defraudationsprozeß von Nr. 94.176/48.

Der Herr Advokat Dr. B. Fränkl hat in meinem Namen, aber ohne mein Wissen die Bank Lugosana beim Gericht eingeklagt, anstatt wie seine Instruktion und Vollmacht gelautet: Die Mitglieder der Direktion und des Aufsichtsrates der Bank Lugosana einzuklagen, welche die gefälschte Bilanz für das Jahr 1906 verfaßt, unterschrieben und der Generalversammlung zur Verhandlung vorgelegt haben, aber nicht die in den Statuten und im Handelsgesetz vorgeschriebenen Formalitäten respektiert, sondern gefälscht, den Defraudationsfall nicht in die Tagesordnung aufgenommen, aber auch nicht verhandelt, die Berichte der Direktion und des Aufsichtsrates den Aktionären, wie üblich war, nicht vor der Generalversammlung bekanntgemacht, die Bilanz nicht laut Gesetz und Statuten verfaßt, den Vermögensstand der Anstalt verheimlicht und die defraudierte Summe von Nr. 94.176/48 von dem Vermögen der Anstalt abgeschrieben, um auf diese Weise die Bilanz ins Gleichgewicht zu bringen.

Bei der am 12. Februar 1907 abgehaltenen Generalversammlung haben die Direktions- und Aufsichtsratsmitglieder diese terrorisiert, damit ihre falsche Anträge und Berichte angenommen werden, denn diese Clique disponierte über die absolute Majorität von 111 Stim-

men von den im Ganzen abgegebenen 179 Stimmen.

Die Herren Bankleiter, welche der Herr Advokat Dr. B. Fränkl einzuklagen sich verpflichtet hat, wegen Fälschung der Bilanz u. s. w., aber nicht eingeklagt hat, sind folgende:

1. Dr. Georg Popovici, leitender Direktor und Direktionsmitglied der Bank Lugosana, gr.-or. rumänischer Erzpriester und Landtagsdeputierter von Lugos.

2. Titus Hatieg, Direktionsmitglied und gewesener Präsident des Aufsichtsrates, Advokat in Lugos.

3. Georg Craciun, pensionierter Kreisnotär in Lugos.

4. Konstantin Popovici, pensionierter Lehrer aus Zsidovar in Lugos.

5. Nicolae Jauculescu, pens. Lehrer in Gavosdia.

6. Alexander Maniu, pens. Kreisnotär in Lugos.

7. Basile Nicolescu, pens. Lehrer in Lugos.

8. Georg Abulescu, Dekonom in Valealunga.

Diese sind Mitglieder der Direktion.

9. Aurel Crainicescu, Oberbuchhalter der Bank Lugosana.

10. Nikolaus Prostean, Komitats-Bezirksfiskal in Lugos.

11. Nikolaus Franti, pens. Komitatsbeamter und leitender Direktor der Bank Konfordia in Lugos.

12. Jsidor Kiricza, Magistrats-Bezirksnotär in Lugos.

13. Jon Muntean, Dekonom in Lugos.

14. Lazar Lungu, Dekonom in Zsidovar, als Mitglieder des Aufsichtsrates.

Jeder Unbefangene muß einsehen, daß eine Klage meinerseits gegen die Bank Lugosana in diesem Falle ein Unsinn, ein Schwindel und Humbug

ist, und für die Reputation des Herrn Advokaten Dr. B. Fränkl sehr kompromittierend und verdächtig ist. Daß er die Klage absichtlich und mit Vorbedacht mistifiziert, mich zu hintergehen und meine Sache auf diese schändliche Weise auszuspielen, meinen Prozeß auf diese falsche Basis eingeleitet und geführt hat und die Klage gegen die schuldigen Personen zu vereiteln, was ihm auch gelungen ist.

Ich hoffe zuversichtlich, daß die letzte Instanz, wo der Prozeß in Appellation ist, die auf falsche Klage und Vortrag des Herrn Dr. B. Fränkl gebrachte Urteile kassieren wird und die meinerseits vorgetragene Bitte, die Kriminaluntersuchung gegen die unbekannte Täter, wie das Handelsgesetz in § 218, 219 vorschreibt, anordnen werde. Dann wird alles an das Tageslicht gebracht.

Dieser Fall charakterisiert zur Genüge, was einem bevorsteht, der die Wahrheit, Gerechtigkeit und die Interessen einer öffentlichen kulturellen Anstalt, wie die Bank Lugosana ist, gegen die Habsucht, Mißbrauch und Willkür einer Interessen-Clique zu verteidigen versucht, welche ihre eigenen materiellen Vorteile ausbeutet und zu deren Mitglieder auch ein hochgebildeter Erzpriester und mehrere pensionierte Volksschullehrer zählen.

Diese Herren sollen die Volksbildner der Rumänen in Lugos sein, welche um ihre Fälschungen vertuschen zu können, die moralischen und materiellen Mitteln der bereits kompromittierten Bank Lugosana opfern und sich nicht schämen anständige Menschen zu verdächtigen.

Mann plant die Vermehrung des Aktienkapitals mit noch 600.000 Kron.; ich meine die Gimpel sind ausgestorben.

Es ist erwiesen, daß der Herr Advokat Dr. B. Fränkl die Clique mit

Schulbücher

Geegründet 1864.

für alle hiesigen Lehranstalten
so auch Landeskulen und alle
Sorten Schulrequisiten sind in
größter Auswahl zu haben in
der Buch-, Papier-, Musikalien-
..... handlung

Auspitz Adolf

Int. Telefon 146.

==== Großes Lager in Schultaschen und Bücherträger !!! =====

seinem Doppelspiel unterstützt hat und dadurch die Möglichkeit geschaffen, daß die Bank Jugosana ihres ganzen Vermögens verlustig wird, wie schändlich ist der Prozeß verraten und mistifiziert, und mich und das Gericht irreführt, aber deswegen bleibt für den ganzen der Bank Jugosana verursachten Schaden Herrn Dr. B. Fränkl verantwortlich, denn er und seine Freunde haben diese Situation geschaffen.

Demeter Jucu.

Der Jugoser Gewerbeliederkrantz in der Ferne.

Unser Gewerbe-Liederkrantz beim Sängerfest und Fahnenweihe des Werscheher Weinproduzenten-Gesangvereins.

Aus Werscheh wird uns berichtet: Der Werscheher Weinproduzenten-Gesangverein empfing korporativ am dortigen Bahnhofe unsere wackeren Sänger des Gewerbe-Liederkrantz, welcher unter Führung seines Präses Herrn Josef Kugler als Deputation dort erschienen ist.

Die gastfreundschaftlichen „Weinproduzenten“ begleiteten unsere Sänger vom Bahnhof in die Stadt zur Bequartierung, und der erste Tag diente zur Besichtigung der Sehenswürdigkeiten von Werscheh.

Nachdem der Ausschuss des Gewerbe-Liederkrantz schon früher einen solchen Beschluß gebracht hat, daß die Ruhestätte eines in Werscheh beerdigten Gründers des Gewerbe-Liederkrantz bekränzt werde, versammelten sich sämtliche ermittelten Sänger gegen 6 Uhr nachmittags vor der Wohnung des Präses Herrn Josef Kugler und gingen dann auf den Friedhof das Grab des weil. Leopold Sovary, Schwager des Herrn Viktor Hecker, bekränzen.

Beim Friedhofeingang stand der Weinproduzenten-Gesangverein als Spalier, und als unsere Sänger vorbeisritten, hatten sich sowohl die Weinproduzenten, als auch eine große Menge Menschen angeschlossen, um dem feierlichen Akt beizuwohnen. Am Grabe angelangt, intonierten unsere Sänger den ungarischen Trauerchor: „Miért oly borus“, wonach der Vizepräses Herr Koloman Horvath die Grabrede hielt, die wir hier folgen lassen:

„Verehrter Freund, gewesener treuer Sangesbruder Leopold Sovary!

Dankerküllten Herzens umringt heute eine kleine Sängerschaa in Ehrfurcht Deine stille Ruhestätte, um zu beweisen, daß in diesem Verein, zu welchem auch Du den Grundstein niederlegtest, das ehrende Andenken und die pietätvolle Erinnerung an Dich fortlebt.

Denn als Du vor zirka 34—35 Jahren reich an Erfahrungen aus der Fremde nach Deinem Geburtsorte Lugos zurückkehrtest, wurdest Du als Einheimischer brauchbarer, eifriger Sänger in dem damals schon bestandenen Gesangverein freudig, mit offenen Armen wieder aufgenommen; weil aber noch zu jener Zeit die Tore des gesellschaftlichen Lebens für fremde Handwerker und Gewerbetreibende verschlossen waren, sahst Du Dich veranlaßt, ein edles Werk zu beginnen, u. zw. einen Gesangverein zu gründen, für Gewerbetreibende, damit auch fremde junge Leute nach des Tages schwerer, mühevoller Arbeit das Lied kultivieren können.

Sowie Du zur Verwirklichung Deines schönen Planes, zur Ausführung Deines Vorhabens genug Anhänger fandest, die Dich unterstützten, so hatten andere, feindselige Gegner alles Mögliche aufgeboden, um Dir die denkbar schwersten Hindernisse in den Weg zu legen, damit dieser Verein nicht zu Stande komme, Dein schön ausgelegter Plan nicht ausgeführt werden möge.

Trotzdem Du während der emsig fortgesetzten Tätigkeit in dieser Richtung so manchem Spötte, Verachtung und Geringschätzung ausgesetzt warst, arbeitetest Du — unbekümmert um der Feindeschaar — mit verdoppeltem Eifer, mutig, mit ganzer Hingebung, liebevoll und siegesbewußt Deinem ausgesetzten Ziele entgegen, bis das schöne Werk vollbracht war.

Deinem eisernen, festen Willen, musterhaftem edlen Charakter, uneigennütziger Aufopferung und Unverdorbenheit ist es teilweise zu verdanken, daß unser Verein im nächsten Jahr das Jubiläum seines 30-jährigen Bestandes feiert.

Verehrter Freund! Wenn auch Deine Lippen frühzeitig verstümmten, wenn auch Dein „Ich“ nicht unter uns weilt, Dein Andenken wird unter uns und in unserem Verein ewig fortleben!

Nun, verehrter Freund und gewesener treuer Sangesbruder, zum Zeichen unserer Dankbarkeit und Anerkennung lege ich im Auftrage des Ausschusses des Jugoser Gewerbe-Liederkrantz und im Namen meiner Sangesbrüder diesen Krantz aus Lorbeeren mit der wohlverdienten Siegeschleife auf Deine stille Ruhestätte, mit dem innigen Flehen zum Allmächtigen, er möge Dich in Frieden ruhen und die Erde leicht sein lassen, bis in die Ewigkeit. Amen.

Nach der gefühlvoll gehaltenen, von einer großen Menschenmasse — ohne Kopfbedeckung — angehörten Grabrede wurde der Barbenchor „Stumm schläft der Sänger“ unter persönlicher Leitung des Vereinschormeisters Herrn Wilhelm Schwach mit Präzision abgesungen, wonach Herr und Frau Viktor Hecker im Namen der Familie mit Tränen gefüllten Augen ihren Dank aussprachen, dem Vizepräses Herrn Horvath für die überaus zarte Aufmerksamkeit.

Mit dem war der pietätvolle Akt beendet.

Vom Sängerfest an und für sich können wir nur das Schönste berichten, registrieren gleichzeitig mit Freude, daß unsere braven Sänger auf allgemeines Verlangen der dort Anwesenden nicht weniger als 4 Chöre singen mußten, und einen nichtendenwollenden Applaus und allgemeine Zufriedenheit ernteten.

Tagesneuigkeiten.

Die Jugoser Stafansfeier. Der Festtag des König Stefan wurde am Donnerstag in Lugos in glänzender Weise begangen. Schon Früh Morgens durchzog die Feuerwehrkapelle die Straßen unserer Stadt mit der Tagsrevaille, überall herzlich begrüßt. Um 8 Uhr pontifizierte Quardian Mar Pataky in der röm.-kath. Pfarrkirche das Hochamt, worauf die Gläubigen mit einer Prozession zur Stefanikapelle in der Boumaz-Gasse zog. Dort erklangen die weihewollen Gesänge der „Dalarada“ unter dem Taktstocke des rührigen Regenschori Stefan Balfer. Unter den Anwesenden bemerkten wir: Brigadier Generalmajor Bela Bartavari Bartuska und mehrere höhere Offiziere,

Vizegespan Aurel Jsekuh, Obernotär Dr. Joltan Talajdy, Gymnasialdirektor Nikolaus Putnok, Postvorstand Michael Lenard und andere. Um halb 10 Uhr bestieg Pfarrer Sabardin die Kanzel und hielt eine zum Herzen bringende Gelegenheitsrede. Zum Abschluß sang wieder unsere „Dalarada“ schöne Weisen mit kirchlichem Anstrich und dann „Isten áld meg a magyar“. Die militärische Assistentz ist diesmal weggeblieben, weil die Mannschaft zu den Mandevren abmarschiert ist.

Der neue kön. Notär in Lugos. Nach dem Ableben des kön. Notärs Michael Besan ist in Lugos diese Stelle in Erledigung gekommen. Die bezügliche Behörde hat den Konkurs darauf ausgeschrieben und haben sich zahlreiche Reflektanten gemeldet. Darunter figuriert auch der Jugoser Advokat Dr. Ferdinand Fränkl, dessen Wahl auf diesen wichtigen Posten als voraussichtlich angenommen wird.

Trauung. Herr Josef Schwarz, Kontrolor der hiesigen Staatsseisenbahn führte in Zsombolya die Witwe Rudolf Winkler, Tochter des dortigen Kaufmannes Rudolf Poledna, zum Traualtar.

Vom Jugoser Kloster de Notre Dame. Die allseits gekannte Oberin des Klosters, Maria Bernarda, hat ihre hiesige Stellung verlassen und hat diese Stelle die Szegeder Klosterschwester Josefa angetreten. Der neuen Oberin geht ein ausgezeichnete Ruf voraus und wird die interessierte Bevölkerung gewiß diesen Wechsel dankend begrüßen.

Gründungsfest der Jugoser freim. Feuerwehr. Der 35jährige Bestand der Jugoser freim. Feuerwehr, deren Mitglieder in uneigennütziger Weise dem Wohle unserer Bevölkerung dienlich sind, wurde in der abgelaufenen Woche festlich begangen. Als Einleitung sahen wir die strammen Feuerwehrleute in geschlossenen Kolonnen die Straßen durchziehen, überall mit stürmischen Ovationen begrüßt. Den Klou der Veranstaltung der freim. Feuerwehr bildete das glänzende Amusement im Konfordia-Garten, welches am Stefanstage nachmittags mit dem Konzert der Militärkapelle des 29. Inf.-Rgt. seinen Anfang nahm. Die herrlichen klassischen vollstimmlichen Nummern der Kapelle wurden stürmisch bejubelt und auf Verlangen mit Zugaben erweitert. Das Wetter war sonnenklar und veranlaßte das Publikum so zahlreich herbeizuströmen, daß der große Garten bis zum letzten Winkel von einem distinguierten Publikum dicht besetzt war. Nachdem die Militärkapelle ihr Programm absolvierte, wurde zum Gaudium des Publikums eine Kabarett-Vorstellung veranstaltet, deren Verlauf die Zuhörer belustigte. Nach Muster der großstädtischen Darbietungen trat auch ein Konferenzier auf die Bühne, der mit seinen geistreichen Redewendungen mit würzigem Humor die Lachmuskeln des Publikums in Bewegung setzte. Dieser Konferenzier hatte in Herrn Gal einen würdigen Vertreter, der in den Damen Frl. Gizike Pinter, Frl. Celestine Lóvi, Frl. Bild und Herren Prinz, Dragoesku und Frommer trefflichen Anhang fand. Ein buntes Duett spielten und sangen Frl. Lóvi und Herr Prinz mit so viel Chit und Humor, daß das Publikum nicht aus dem Lachen herauskam. Frl. Pinter mit Herrn Hoffmann sangen ebenfalls Duette aus bekannten melodischen Operetten. Wir sahen diesmal Frl. Pinter wiederholt in ihren ausgezeichneten Darbietungen und können wir nicht unterlassen zu bemerken, daß dieses Fräulein die volle Eignung zu einer berufsmäßigen Schauspielerin besitzt. Verblüffung brachte die zehnjährige kleine Gyula, Nichte des

MÖBEL

Beite und billigste Einkaufsquelle
bei äußerst solider Bedienung
in der LUGOSER MÖBELHALLE des

LÖWILIPÓT

Hoteliers Kertész, welche 3 Kouplets mit so viel Takt und Routine tanzte, sang und spielte, daß die Zuhörer mit Applaus nicht kargten und sie die zweite Nummer auf Verlangen wiederholen mußte. Den Kabarettabend arrangierte der reichhaltige Herr Hoffmann, der auch als Mitwirkender mit Eleganz und Geschmack auftrat. Einen schönen Abschluß fand die Veranstaltung mit dem Tanz, welchem die Militärkapelle mit Streichorchester beigelegt war. Die Feuerwehr darf auf dieses Gründungsfest gewiß stolz sein, schon deshalb, weil ihr ein ehrendes Zeugnis für ihre Willfährigkeit von der Bevölkerung in allen Schattierungen ausgestellt wurde.

Schuleinschreibung in der Mädchen-Schule Kis. Die Einschreibungen in der Mädchenbürger- und Elementarschule des Fr. Roza Kis beginnen am 1. September und währen bis 6. Der Unterricht beginnt am 7. September.

Städt. Generalversammlung. Gestern nachmittags fand im städt. Rathssaale eine gutbesuchte außerord. Generalversammlung statt. Über den Verlauf werden wir in unserer nächsten Nummer berichten.

Von der isr. Volksschule in Lugos. Wie wir erfahren, hat der Unterrichtsminister die von der Gemeindevorstellung angesuchte Subvention für die Mädchenschule abschlägig erledigt. Wir fragen jetzt, ob die Gemeindevorstellung diese Schule aufrecht halten wird. Es kursieren nämlich Gerüchte darüber, daß die Kultusgemeinde an eine Auflösung denkt. Wenn dies wirklich der Fall sein sollte, so würden wir eine hervorragende Unterrichtsanstalt verlieren, welche sich auch in weiter Ferne Anerkennung erworben hat.

Drehprozesse. Der hiesige Kaufmann Herr Franz Zagroczky hat wegen dem in Nr. 48 unseres Blattes erschienenen Artikel „Gleiche Brüder, gleiche Kappen“ den Prozeß eingereicht und hat unser Redaktionsmitglied Herr Heinrich Anwender als Verfasser die Verantwortung übernommen. Die Voruntersuchung führt Herr Untersuchungsrichter Comsia. Der Angeklagte wird für seine erhobenen Anschuldigungen das Beweisverfahren antreten. — Herr Karl Schwab aus Karansebes klagte wegen einer über die Wirtschaften der Karansebeser Krankenkasse gebrachten Notiz. Die Verantwortung übernimmt ebenfalls Herr Anwender, der auch in diesem Falle Beweise liefern wird.

Mädchenhandelskurs Kis. Die Kreierung dieses von der Mädchenbürger-Schul-Direktrice Fr. Roza Kis geplanten Mädchenhandelslehrekurses kann zufolge eines formellen Übersehens heuer nicht eröffnet werden. Die Übergabe an das Unterrichtsministerium hat sich nämlich verspätet und so konnte die Bewilligung zur Stabilisierung dieses so wichtigen Kurses nicht erlassen werden. Fr. Kis hat jedoch alle Maßnahmen getroffen, um die Mädchenhandelschule im Schuljare 1909 bestimmt ins Leben zu rufen.

Einschreibungen. Die Schulschwester des Ordens „De Notre Dame“ haben in ihrem Lehr- und Erziehungs-Institut in Lugos vom September vorigen Jahres ein Internat eröffnet, in welchem die geehrten Eltern ihre Kinder ohne jede Sorge selbst aus der weitesten Ferne unterbringen können. Das im Jahre 1907 erbaute, der modernen Technik entsprechende und eine gesunde Lage besitzende Instituts-Gebäude, welches den höchstgestellten Anforderungen entspricht, bildet für die religiös-sittliche und nationale Mädchen-Erziehung ein solch beruhigendes Heim, welches gerade für die im Zentrum der nationalistischen Bestrebungen liegenden Stadt in kultureller Hinsicht der unumschränkte Verpflanzter vom Gesichtspunkte der Gemütsveredlung und in allem anderen die Zukunft der Kinder tangierenden Fragen ein ausgezeichnetes Erziehungs-Institut ist. Was die Aufnahmebedingungen betrifft, so steht die Leitung dieses Institutes jederzeit bereitwilligst zu

Diensten. Die Einschreibungen finden am 1., 2. und 3. September d. J. vormittags von 8 bis 12 und nachmittags von 2 bis 5 Uhr statt, u. zw. für die Dvoda, Volks- und Bürgerschule. Die Eltern werden ersucht mit den Kindern womöglich persönlich mit Impfszeugnis versehen, bei der Einschreibung zu erscheinen; aus der Provinz haben außerdem noch den Tauf- oder Geburtschein mitzubringen. Gleichzeitig bei der Einschreibung werden auch Anmeldungen für Handarbeits-, Mal- und Klavierstunden entgegengenommen. Für diejenigen Mädchen, welche die vier Bürgerschulklassen bereits absolviert haben, wird ein Fortbildungskurs eröffnet, der folgende Lehrgegenstände umfaßt: Ungarisch, Deutsch, Literatur, französische Sprache, Malerei, feine Handarbeit und Klavier. Einschreibgebühr in der Dvoda K 2.40, in der Volksschule K 4.—, Bürgerschule K 5.—.

Das elektrische Feuerzeichen. Die Montierungsarbeiten des elektrischen Feuerzeichens werden in den nächsten Tagen begonnen werden und dürfte dasselbe schon in aller kürzester Zeit seinem Dienste übergeben werden. Mit der Aufmontierung ist das Stablisement der hiesigen elektrischen Anlage, die unter fachlicher Leitung des Ingenieurs Herrn Mikesch steht, betraut.

Schuleinschreibung. An der hiesigen evang. Volksschule finden die Einschreibungen am 1., 2., 3. und 4. September vormittags statt. Der regelmäßige Unterricht beginnt am 5. September.

Automobil-Unfall. Am Freitag nachmittags ereignete sich in der Temesvarerstraße ein sehr bedauerlicher Vorfall, der leicht einem ca. 8 jährigen Knaben das Leben hätte kosten können. Ein Automobil fauste daher, als eben ein Junge die Straße überschreiten wollte. Noch ehe er sich versah, war es von dem Ungetüm erfasst und zu Boden geschleudert, während dasselbe ungehindert weiterfuhr. Die herbeigeeilten Passagiere nahmen sich des Verunglückten an; derselbe hat jedoch außer einigen Hautabschürfungen keinen weiteren Körperschaden erlitten.

Geflügel-Ausstellung. Der Landwirtschaftliche Verein des Krasso-Szörenyer Komitates veranstaltet am 11. und 12. Oktober l. J. im Konfordia-Garten eine Geflügel-Ausstellung und findet anschließend an dieselbe auch ein Zuchtgeflügel-Markt statt.

Charles Browns Wunderabend. Im Hotel „König von Ungarn“ gibt ein berühmter Künstler an zwei Abenden Vorstellungen. Gestern fand die erste bei besetztem Hause statt, während die zweite Vorstellung heute abends stattfinden wird.

Den Felkaer Konserven-Fabrik Josef Barta's (Felka, Szepeser Kom.) Preis-Kouurant empfehlen wir der w. Aufmerksamkeit den geehrten Damen.

Speisewagen am Lugoser Schnellzuge. Mit Anfang September wird auf der Strecke Budapest—Orsova bei den Schnellzügen Nr. 707 und 708 ein Speisewagen verkehren. Die beiden Züge verkehren Tourstrecke mit der Abfahrtszeit von Budapest um 9 Uhr 40 Min. Vormittag, in Temesvar um 2 Uhr 35 Min. und Ankunft in Orsova um 7 Uhr 18 Min. Abends. Retour von Orsova um 8 Uhr 16 Min. Früh, in Temesvar um 1 Uhr 12 Min. Mittags und Ankunft in Budapest um 6 Uhr 35 Min. Abends.

Gelegenheitsgeschenke, fortwährend Neuheiten, Angropreis. Baruch, Glashof, Lugos.

Mord. Wie man uns meldet, wurde in der Gemeinde Szocsan der Nachtwächter Joan Bukates durch unbekannte Täter ermordet. Die Staatsanwaltschaft ordnete die Untersuchung und die gerichtsarztliche Obduktion an.

Infolge des neuen Branntweinsteuer-Befehles erhöht sich der Preis aller Spirituosen, natürlich wird auch der Preis des Brazay-Franzbranntweines vom 1. Sep-

tember an teurer. Es ist daher jedermanns eigenes Interesse, seinen Bedarf noch vor dem 1. September zu decken. Brazay's Franzbranntwein ist, wie bekannt, überall erhältlich.

Todschatz. Wie man uns berichtet, wurde der Batyester Insasse Xrentie Rozmeku auf dem Gotter erschlagen aufgefunden. Bisher fehlt jede Spur der Täter. Die Gendarmerie hat die umfassendsten Recherchen eingeleitet. Auf dem Tatorte ist der Facseter Untersuchungsrichter auch erschienen, der die Einvernahme einiger Zeugen bewerkstelligte.

Krieger's Tokajer China Eisenwein ist das beste Mittel gegen Blutarmut, Appetitlosigkeit, Nervosität. Außerordentlich angenehmer Geschmack, stärkt und reinigt das Blut. Kleine Flasche K 3.20. Postversandt durch die Kronenapotheke Budapest, Kalvintér.

Kraft und Gesundheit bezweckt ein gut gewählter Franzbranntwein. Kraft und Gesundheit verleiht der Kraft-Franzbranntwein ein ausgezeichnetes Hausmittel, welches Rheuma, Sicht, Augenschwäche, Zucken, Haarausfall etc. behebt. Im Interesse unserer geehrten Leser empfehlen wir eine Probe mit Kraft-Franzbranntwein, welcher per Probeflasche überall um 40 Heller erhältlich ist.

Heizerprüfung. Die Prüfung für Dampfmaschinenwärter und Dampfkesselheizer findet am 6. September 1908 vormittags 8 Uhr vor der hiesigen bestimmten Prüfungskommission in der Maschinenwerkstätte der kön. ung. Staatseisenbahn Temesvar-Josfstadt statt. Die Gesuche sind beim k. ung. Gewerbe-Inspektor Temesvar-Josfstadt, Rüttlplatz Nr. 2 einzureichen.

Klassenlotterie-Lose kauft in S. Bogdany's Bankhaus, Budapest, Karoly-körut 20, denn Bogdany's Glück ist einzig.

Das Vertrauen ist die Hauptbedingung der Genesung. Die Heilmethode mit dem elektrischen Strom erweckt bei den Nervenkranken unbedingtes Vertrauen, und ist heute bereits allgemein bekannt, daß die elektrische Heilmethode eine der wichtigsten Ergänzungen der ärztlichen Wissenschaft ist. Doch ist es eine wichtige Frage, wo und wie selbe angewendet werden soll, um angegriffene Nerven zu heilen? Auf diese Frage gibt ausführliche und lehrreiche Antwort das Gratisbuch „Abhandlung über die elektrische Heilmethode“, welches auf Wunsch im geschlossenen Kouvert gratis und franko durch das Ärztliche Ordinations-Institut „Elektro Vitalizer“, Budapest, Karoly-körut 2, Mezzanin 50, jedermann zugesendet wird.

Kopfschmerzen stammen von der Unregelmäßigkeit der Blutcirculation im Gehirn. Die Ursachen derselben sind folgende: Gehirnanstrengungen, Sorgen, Erschütterungen, schlechte Luft, große Hitze, vieles Sitzen, vieles Rauchen, nächtliches Schwärmen, usw. Man muß nicht betonen, daß der klare frische Kopf die zweifache Arbeitsfähigkeit bedeutet. Es veräume daher niemand, die ausgezeichneten Beretvas Migrain-Pastillen stets im Hause zu halten, da dieselben in 5 Minuten selbst die heftigsten Kopfschmerzen sicher beheben. Eine Schachtel (enthaltend 24 Pastillen) 1 Krone 20 Heller. Erhältlich in allen Apotheken. Hauptdepot bei Apotheker Tomas Beretvas, Kispes, von wo aus 3 Schachteln franko verschickt werden.

Garvens Pumpen sind außerordentlich billig und erstrangiger Qualität. Wiederholt empfehlen wir unseren geehrten Lesern überall nur Garvens Pumpen zu verlangen. Fabrik A. Garvens, Wien XX/2 verschickt Preis-kourente gratis und franko.

Redaktions-Telphon für Lugos und das Krasso-Szörenyer Komitat Nr. 161.

Krasso-Sjörenger Korrespondenzen.

(Unter dieser Rubrik werden nichtanonyme, das Allgemeinwohl betreffende Einsendungen aufgenommen.)

Nemetbogjan, 21. August. (Im Walde gestorben.) Hier fand man dieser Tage den Leichnam eines Mannes auf. Durch ein in der Tasche des Toten vorgefundenes Versteckbuch wurde konstatiert, daß der Leichnam, — an dem sich keinerlei Spuren von Gewalttätigkeit zeigten, die auf irgend einem Verbrechen schließen ließen, — mit der Person des 36 Jahre alten aus Keszabánya gebürtigen Schlossergehilfen Konrad Brandeburg identisch sei. Der Leichnam dürfte schon 6—8 Tage im Walde gelegen sein und ist der Tod infolge Schlagflusses, hervorgerufen durch übermäßigen Genuß geistiger Getränke, eingetreten.

Nemetbogjan, 21. August. (Ein Justizpalais.) Wegen Errichtung eines Justizpalais, in welchem das Bezirksgericht untergebracht werden soll, weilten dieser Tage der Ministerial-Sektionsrat Stefan Saborski und Architekt Paul Tasso als Delegierte des Justizministeriums in Nemetbogjan, welche der Gemeindevertretung die offizielle Mitteilung machten, daß die Regierung geneigt sei, mit einem Kostenaufwande von zirka 150.000 K ein Justizpalais zu erbauen, falls die Gemeinde sich erbötig macht, den hierzu nötigen Baugrund kostenlos beizustellen. Eine Kommission, bestehend aus dem Lugoser Gerichtspräsidenten Herrn Guido v. Wojnich, Bezirksrichter Nikolaus Antal, Gemeinde-Vorstand Joh. Marcu und Notär Stefan Falböck, sowie den beiden Delegierten des Justizministeriums nominierten für die Ausführung des Gebäudes auch gleichzeitig einen geeigneten Bauplatz.

Karansébes, 21. August. (Trauung.) Am Sonntag den 23. August vormittags 11 Uhr wird im hies. isr. Kultustempel die Trauung des hies. Advokaten Herrn Dr. Jles Gergely mit Frä. Frenke Horovik stattfinden.

Offener Sprechsaal.

Unter dieser Rubrik hat die Redaktion keine Verantwortung.

Dankfagung.

Dem löbl. Gewerbe-Liederkrantz, Lugos.

Gefertigte fühlen sich in ihrem, so auch im Namen der ganzen Verwandten, für ihre äusserst pietätsvolle Handlung, gelegentlich ihres Ausfluges nach Versecz am Grabe ihres einstigen Mitgliebes weil. Leopold Sóváry, den besten und herzlichsten Dank auch auf diesem Wege auszusprechen.

Möge ihrem gut bürgerlich gesinnten tüchtigen Verein in dem sich solch beherrzte und edle Elemente vereinigen, ein weiterer erfolgreicher Bestand beschieden sein.

Gabrielle u. Viktor Hecker.

KALOGÉN
BRÁZAY SÓSBORSZESZ
FOGKRÉM és SZÁJVIZ ★

Moll's Seidlitz Pulver.

Milde auflösendes Hausmittel für Alle, die an Verdauungsbeschwerden und den anderen Folgen einer sitzenden Lebensweise leiden.
Preis der Original-Schachtel 2 Kronen.
In den Provinz-Apotheken verlange man MOLL's Präparat.

Moll's Franzbräutwein u. Salz.

Schmerzstillende und kräftigende **Einreibung**, bestbekanntes und altbewährtes Hausmittel gegen Gliederreissen und Erkältungskrankheiten aller Art.

Original-Flasche K. 1.90
Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.



35-52

Hauptverhand bei Apotheker A. MOLL.
k. u. k. Hoflieferant, Wien, I. Tuchlauben 9

Seit Jahrhunderten bekannt

MATTONI'S
GISSHÜBLER
natürlicher alkalischer
SAUERBRUNN



als unterstützendes Mittel
bei Curen in Karlsbad,
Marienbad, Franzensbad etc.
stets glänzend bewährt.

Gemischtwaren-Geschäft

auf einer der **frequentiertesten Verkehrsstraßen R. Lugos's**, ist Familienverhältnisse halber **mit oder ohne Stellagen**, eventuell samt schönem **Haus und Garten**

sofort zu verkaufen.

Näheres in der Druckerei d. Blattes.

Haus-Verkauf.

Das in **Roman-Lugos, Lunengasse Nr. 72** befindliche Haus mit 360 Quadratklaster Flächeninhalt, ist zu verkaufen.

Ebenso wird eine stockhohe dreigängige, nächst Lugos befindliche **Wassermühle** verkauft.

Näheres: **Magyar gépgyár részvénytársaság, Budapest, VI., Váci-körút 61. sz.**

Hervorragendste
Anstalt für Illu-
strations- und
Farbendruck.

Telefon 161.

Telefon 161.

Buch- und Kunstdruckerei
Kusveth & Koffer
LUZOS Bonnazgasse Nr. 18.
nächst dem Bahnhofe.

Anfertigung moderner
Drucksorten in moder-
ner und geschmack-
voller Ausführung. — Grösste und
leistungsfähigste
Buchdruckerei am
hiesigen Platze.

Neue moderne
Maschinen und Schriftenmateriale.

Zeitungen, Werke, Sparkassen-
arbeiten in Buntdruck, Diplome,
Prospekte, Advokaturdrucksor-
ten, Briefpapiere, Kouverte, Ver-
lobungskarten, Visites etc. ..

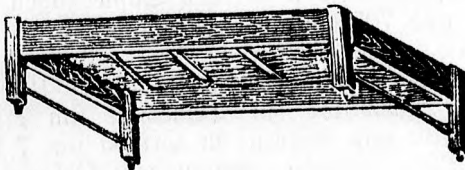
Erfolgreich

inferiert man unstreitig nur in dem zweimal wöchentlich erscheinendem politischen Blatte

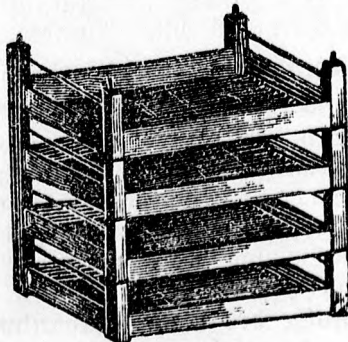
„Südungarn“

da dasselbe im ganzen Komitate verbreitet ist.

Bestelle.



1 Stück.



4 Stück aufeinander.

R. Munk & Co.

Emballage-Fässer, Parketten- u. Holz-
warenfabrik

KARÁNSEBES

empfiehlt ihre Erzeugnisse:

Kistl und Holzwohle zur Verpackung von
Trauben und Obst.

Buchen- u. Eichenparketten
außer Kartell. 1-12

Spezialität:

Gestelle zur Aufbewahrung und Mani-
pulation von Trauben und Obst.

Fertig genagelte Biegelrahmen.

Massenartikel werden in Erzeugung genommen.

Csemegeszőlő

csakis elsőrendű nemes fajok, postakosaraként 2.80 kor., 100 kg. vételnél 40 kor. Csemegealma és körte postakosaraként 2.40 kor., 100 kg. 24 koronától feljebb. Görög és sárga dinnye 100 kg. 10 kor., turkesztán és ananász 32 korona, postakosaraként 2.40 kor. Fejes káposzta postakosár 2 kor. (3-6)

Vasuti rendelést csakis előleg beküldéssel szállít:

Szabó, 130. gyümölcskivitele, Csongrád

Jalousien

in allen Farben, mit Leinwandurten oder Kettenzug, Holzrouleaux von der einfachsten bis zur feinsten Sorte, Gradrouleaux mit Flos, amerikanische Selbstroller oder Faltenzug, in nur bester Qualität liefert 1-8

ERNST GEYER

Braunau, Böhmen.

Muster u. Preisblatt gratis u. franko. Tüchtige redigewandte Agenten werden bei höchster Provision aufgenommen.

Hirdetmény.

A temesmegyei Csákova községben lévő m. kir. földmivessiskolával kapcsolatban f. évi október 1-én tejjgazdasági munkás-képző iskola nyílik meg. A tejjmunkásiskola célja a délvidék kisgazdái között a tejjgazdasági ismereteket terjeszteni, továbbá a tejjgazdaságok számára megbízható és kellő ismeretekkel bíró előmunkásokat és tejjkezelőket kiképezni. A felvétel iránti kérvények a földmivélsügyi miniszterhez címezve f. évi szeptember 1-éig, illetve márczius 1-ig a csákovai m. kir. földmivessiskola igazgatóságához nyújtandók be. A tanfolyam 1 évre terjed és minden tanuló teljesen ingyenes állami ellátást nyer. Bővebb felvilágítással nevezett földmivessiskola készséggel szolgál.

Lugos, 1908. augusztus hóban.

Krassó-Szörény vármegyei gazdasági egyesület.

Felder zu verkaufen.

408 Katastrallodj prima Ackerfeld mit Wohngebäude und Remisen in Csukaspushta zu verkaufen.

Näheres zu erfahren bei Johann Müller in Csukaspushta. 1-3

!! RAUCHER !!

verfuchet



das einzig existierende, süß-schmeckende

Zigaretten-Papier.

Behobt durch angenehmen süßen Geschmack das beissende Nikotin des Tabaks. 21-30

Ein Gasthaus

mit geschlossener Schanklizenz, Breislerei mit Tabakverschleiß und drei hoch umfassen den anstoßenden Garten in Boldur

Ist unter sehr günstigen Bedingungen abzugeben.

Adresse: 1-4

Josef Palatschek, Gastgeber in Boldur.

Französische Lektionen

erteilt eine in dieser Sprache diplomierte Lehrerin

zu 3 fl. per Monat.

Näheres zu erfahren in der Administ. d. Blattes. 1-3

PLATSCHKE VILMOS
anerkannt billigstes, solidestes
HERREN- u. KINDER-Kleider
Budapest, IV., Központi Városház. (Károly-körut.)

RIVOLI
Atelier für Photographie und Malerei
BUDAPEST, VII., RÁKÓCZI-ÚT 36.
verfertigt in nur prima kunstvoller Ausführung Vergrößerungen, Aquarell- und Öhl-Portraits. Photographische Obertragungen auf Seide, Sammet, Holz, Elfenbein etc. Broche, Anhänger, Nadel, mit Miniatur-Glasportraits. In Porzellan gebrannte Bilder f. Grabsteine. Ober was wünschen Sie kosten los Preisliste?

BOGDÁNY'S GLÜCK
ist ohne Gleichen!
Kaufen Sie Glückslose nur von
S. BOGDÁNY
Hauptst. Lotterie-Bureau Akt.-Ges.
BUDAPEST, KARLSRING 20

Dr. KOVÁCS'S HANDPASTA.
in 3 Tagen sicherer Erfolg.
Tiegel K 1.20
Dr. KOVÁCS'S Apotheke
Budapest, Gyár-utca 17.
Toilette-Gehelmnisse gratis.

Haben Sie Kopfschmerzen?
Dann benützen Sie sofort
Beretvás's MIGRAIN-PASTILLEN,
die innerhalb 5 Minuten jeden Kopfschmerz stillen! - Preis 1 Schachtel K 1.20
Erhältlich in allen Apotheken und Droguerien. - Hauptniederlage bei
Apotheker **THOMAS BERETVÁS KISPEST**
Bei Bestellung von 3 Schachteln Postlieferung gratis.

Dr. J. KOVÁCS
hemopathische Ord.-Anstalt
für veraltete chronische Krankheiten befindet sich
Budapest, Váci-körut 18. sz.

HÜHNERAUGEN, Schwielen vertreibt sofort der Kaiser'sche HÜHNERAUGENTOD
Preis 70 Heller.
Der beste und stärkste Franzbrantwein ist der **Kraftfranzbrantwein**
Preis 2 K., 1 K. und 30 Heller. Per Post mit Nachnahme durch das **KOSMOS** chemisches u. Kosmetisches Laboratorium. **GYÖR, Baross-ut.**

DIGESTOL GLÜCK
Ist das vollkommenste Verdauungs-Pulver
Dose Kr. 2
Postversandt Apoth. zur **WEISSEN TAUBE**
BUDAPEST, HUNGÁRIA-KÖRUT No. 93.
Erhältlich in jeder Apoth. u. Drog.

Konserven
BARTA'sche Waldobsteingebotte, Marmeladen, Himbeersyrup, Schwämme, Fleisch- und Gemüse-Konserven, edlen Borovicska, versendet in feinsten Qualität
auch durch unsere Spezialwarenhändler die
Felkaer Konserven-Fabrik, Josef Barta
in Felka (Szepeser Com.). - Verlangen Sie Preisliste!

Gegen Diarrhoe
(Durchfall), Magenkrampf ist BARTA's Medizin-Heidelbeerwein das beste Heilmittel. Erhältlich in Apotheken. 5 Flaschen zu K 8 versendet franco.

Zur Heilung von Blutarmuth, Appetitlosigkeit, Nervosität, ist das wirksamste Präparat **KRIEGER'S TOKAJER CHINA-WEIN mit EISEN.**
Stärkt, reinigt und vermehrt das Blut. Kleine Flasche K 3.20. Grosse Flasche K 6. Käuflich in allen Apotheken. Postversandt **Kronen-Apotheke, Budapest, Kalvin-Platz.**

Sensationeller Fortschritt. FICHTENIN
Ist das hervorragendste, patentmäßig geschützte Präparat, welches jedes wie immer geartete Ungeziefer in Wohnungen, als auch alle Arten Raupen, Blin-, Blatt- u. Schildläuse und sonstige Garten- und Kulturschädlinge sammt deren Brut radikal tödtet.
Verlässliches Schutzmittel gegen Geisen und Stechmücken.
Bei Anwendung laut Gebrauchsanweisung garantiert absolut sicherer Erfolg.
General-Depot für Ungarn bei **DIAMANT & VADAS**
Budapest, VII., Damjanich-u. 36. - Telefon 21-51.

HOTEL PARIS
Hotelier: P. Simon
Budapest, Váci-körut 26.
100 Zimmer von K 2.20 aufwärts mit Bedienung und elektr. Beleuchtung. Bäder, eleganter Cafe, Restauration. Haltestelle der Strassenbahn von und zu allen Bahnhöfen und Schiffen.

KATZER
Pelzwaren sind in der ganzen Welt verbreitet und ersten Ranges.
Erste und grösste Mottenfrass-Versicherungs A.-G.

In welchem Restaurant speisen Sie in Budapest?
In Schuller's Casino-Restaurant
VI., ANDRÁSSY-UT No. 39.
Hier ist die Küche exquisit! Täglich Concertabend!

Hôtel „Pfau“.

Dem p. t. Publikum zur gefl. Kenntnis!

Wir bringen dem geehrten Publikum zur gefl. Kenntnis, daß wir unseren cinematographischen Apparat vom Hotel „Concordia“ wieder zum Hotel „Pfau“ überlegt haben, wo täglich Vorstellungen stattfinden werden und ausschließlich nur die berühmtesten Pathe-Bilder zur Aufführung gelangen.

Für gute schmackhafte Speisen und frische Getränke sowie solide Bedienung ist bestens gesorgt.

Um zahlreichen Besuch bittet

Nikolaus Szelentzky
Operateur.

Nikolaus Schwáb
Hotelier.

Találmányok

szabadalmazása vagy értékesítése előtt ugy Magyarországon, mint bármely külföldi államban, forduljon a
»Szabadalmi Ujság«

szerkesztőségéhez Budapest, VII., Erzsébet-körut 26. Kérje a „Szabadalmi Ujság“ ingyen mutatványszámát.



Zu haben in allen Drogerien, Parfümerien und Apotheken.

Kundmachung.

Die „Lugoser Gewerbebank“, Szabellaplatz, vis-a-vis dem Stadthause, eröffnet am 1. September l. J. eine behördlich konzessionierte

Pfandleihanstalt.

Es werden als Pfandobjekte: Wertpapiere, Aktien, Lose, Juwelen, Gold- und Silbergegenstände, Gold- und Silbermünzen, Waren, als auch andere Mobilien angenommen und höchstmöglichst befehnt. 1-3

➔ Gesetzliche und kulante Zinsen. ➔

Lugos, im Monat August 1908.

Die Direktion.

NB. Eingang zur Pfandleihanstalt auch von der Temeszeile.

Lugos rend. tan. város polgármesterétől.
8685/1908. kig. szám.

Hirdetmény.

Lugos város területén gyakorlandó vadászati jognak Román-Lugos területére nézve külön és Német-Lugos területére nézve szintén külön és pedig 1909. évi január hó 1-től 1914. évi december hó 31-ig terjedő időre leendő bérbeadása céljából f. évi szeptember hó 3. napjának d. e. 10 órakor a városház termében zárt írásbeli ajánlati árverés tartatik.

Árverelni kívánók tartoznak 1 koronás bélyeggel és az ajánlati összegnek megfelelő 10% bányapénzzel ellátott írásbeli zárt ajánlataikat fenti határidőre a városi polgármesternél annál bizonyosabban benyújtani, mivel később érkező, vagy a feltételeknek meg nem felelő ajánlatok tekintetbe vétetni nem fognak.

A részletes árlejtési feltételek a hivatalos órák alatt betekintheők.

Lugos, 1908. évi augusztus hó 8-án.

Polgármester megb.:

Dr. Florescu,

vár. főjegyző.

1-2

Georg Stempel Schuhmacher

LUGOS, Hunyadi-Gasse 4.

Beehre mich dem geehrten Publikum zur gefälligen Kenntnis zu bringen, daß ich durch langjähriger Praxis, so auch durch die Abolvierung des Schuhmachermeister-Kurses im technologischen Gewerbemuseum in Budapest in der angenehmen Lage bin, meinen p. t. Kunden auch in den höchsten Ansprüchen genüge zu leisten.



Übernehme auch für kranke Füße bequeme u. wohlfühlende Schuhe zur Verfertigung.

Achtungsvoll

G. Stempel,
Schuhmacherm.

Klavierstimmen

sowie auch

Reparaturen am Klavier

übernimmt

➔ gegen mässiges Honorar ➔

Hugo Ringel, Feuerwehr-Kapellmeister.

Angst und Bange

im

➔ Familienleben vorüber! ➔

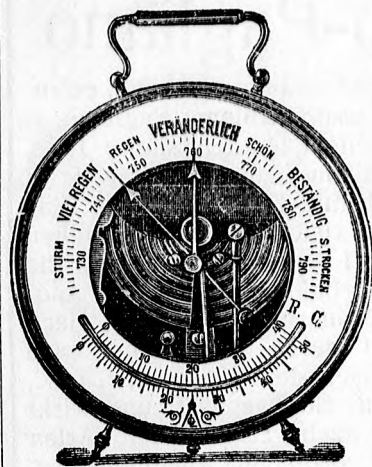
Universal - Welt - Frauenschutz!

(garantiert).

Verlangen Sie geg. Einfind. einer 10 H-Briefm. Prospekt u. Preisliste. Diskreter Versand

JOSEF BAUER

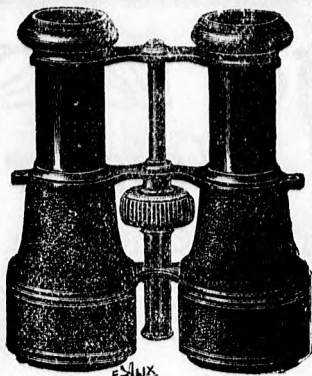
Kosmetik, Hygienisch-Chemische Werke
Generalvertret. u. Verbandsbureau
WIEN, I, Sonnenfelsgasse 21.



Gestärkte Sehkraft
erhält man nur, wenn man das Auge durch Verwendung entsprechender Gläser schont. Die Firma Brüder Hahn empfiehlt

Bergkrystallgläser

welche ungemein dauerhaft, spiegelklar sind und dem Auge dienlich dessen Sehkraft stärken.



Dortselbst sind noch erhältlich: Diaphragma, Isomitrop und Bifocalgläser in Nickel, Silber, Doublé, Schildplatt und Gold-Fassungen jedweder Form wie: Zwicker, Brillen und Lorgnetts.

Anfertigungen nach ärztliche Rezepten werden billigst und promptest ausgeführt.

Alles raucht

ABADIE

BUZIÁSER PHÖNIX MINERALWASSER

➔ **Raffällender Erfolg bei Nieren- und Blasenleiden**
NATURLICHER, ANGENEHMER SAEUERLING, (EISENFREI)
besonders erfrischendes Tafelwasser.
heilt, erfrischt! ärztlich empfohlen!

Zur Trinkkur bei Nieren- und Blasenleiden, chron. Nierenkatarrh, Steinbildungen sowie katarrhalen Erkrankungen der Ausscheidungswege von besonders erfolgreicher Wirkung.
— Prospekt sendet auf Verlangen die Quellenverwaltung:
Die Direktion MUSCHONG's Heilbad in Buziásfürdő.
Hauptniederlage bei Friedmann Mór, Nedelkögasse 41 und bei allen Spezereihändlern und sämtlichen Gasthäusern erhältlich.

Allein echt ist nur
Thierry's Balsam

mit der grünen **Ronne** als Schutzmarke. Mindeste Ver sendung 12/2 oder 6/1 oder 1 Patent-Spezial-Reiße-Familienflasche K 5.—. Packung frei.

Thierry's Centifolienalbe.

Mindeste Ver sendung 2 Dosen K 3.60.

Die besten Hausmittel gegen Magenleiden, Sodbrennen, Krämpfe, Husten, Brustleiden, Entzündungen aller inneren Organe, Sicht, Gliederreißen, Wunden aller Art, Auszehrung, Abzesse, Geschwüre, Verletzungen jeder Art etc.

Man adressiere: **An die Schutzengel-Apotheke A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch.**

Depot für Budapest bei Apotheker **Josef Török, J. & Dr. Leo Egger und L. Bertes** in Lugos. 15—33

NOXIN

BESTE SCHUH-KRÉM

NOXIN

mit dem Patent SCHLOSSEL

In allen besseren Geschäften erhältlich.

The „NOXIN“ Co.

London : E. C. 57, Chiswell Street.	Paris : 125. Rue Montmartre.
Wien, XVIII.1. : Willy Weingärten, Semper-Straße 13. Telefon 22149.	Budapest, VI. : Brüder Hochfinger.



Obstpressen

Weinpressen

mit Doppeldruckwerken «SERULES» für Handbetrieb

Hydraulische Pressen

für hohen Druck und große Leistungen

Obstmühlen, Traubemühlen

komplette Mostereianlagen, stabil u. fahrbar

Fruchtsaft-Pressen, Beerenmühlen.

Dörr-Apparate für Obst und Gemüse, Obst-Schl- und Schneidemaschinen
neueste selbsttätige Patent- tragbare und fahrbare

Weingarten-, Obst-, Baum-, Hopfen- u. Federich-Spritzen «SYBONIA»

Weinberg-Stahl-Pflüge und alle landwirtschaftlichen Maschinen

fabrizieren und liefern unter Garantie als Spezialität in neuester Konstruktion

PH. MAYFARTH & Comp.

Maschinen-Fabriken, Eisgießereien und Dampfhammerwerke

Wien II, Taborstraße Nr. 71. 6—12

Preisgekrönt mit über 600 goldenen, silbernen Medaillen etc.

Ausführliche illustr. Kataloge gratis u. franko. — Vertreter u. Wiederverkäufer erwünscht.

Sirup-Pagliano

als bewährtes Blutreinigungsmittel, erfunden von Professor Girolamo Pagliano in Florenz, hergestellt seit dem Jahre 1838, Girolamo Pagliano-Sirup ist das beste u. sicherste Abführmittel seit dem Jahre 1838 mit Erfolg von vielen tausenden Familien eingeführt und bewährt. Auf ärztliche Verschreibung erhältlich in besseren Apotheken der Monarchie. Beseitigt Hartleibigkeit und deren üble Folgen wie Blutandrang nach dem Kopfe usw. usw., befördern den Stoffwechsel und wirkt blutreinigend nach verschiedenen Arten Flechten, Hautauschlägen, Rheumatismus. **Bestellungen** sind zu richten an: Prof. Girolamo Pagliano in Florenz (A 35) Via Pandolfini.

Anerkennungsschreiben und Prospekte gratis und franko von der Generalvertretung: Dr. F. Herzig, Wien, VII. (A 35) Mariahilferstraße 48.

Apotheken als Hauptdepots werden zu den günstigsten Bedingungen gesucht.

Lugos rend. tan. város polgármesterétől.
8823/1908 kig. szám.

Hirdetmény.

Ezennel közhirrét tétetik, hogy Lugos r. t. város közköltségi és egyéb kezelése alatt levő alapok 1909. évre összeállított költség előirányzata f. évi augusztus hó 18-tól szeptember hó 2-ig, bezárólag tehát 15 napon át a vár. számvevőség hivatal helyiségében hivatalos órákon belül közszemlére bocsátatik.

Lugoson, 1908. évi augusztus hó 16-án.

Polgármester megbízásából:

Dr. Florescu Döme
főjegyző.

P. T.

Vielfach geäußerten Wünschen unserer hochgeschätzten Kunden aus Lugos und Umgebung folgend, haben wir in LUGOS, Király-utca, unter der Firma

Lugosi üvegudvar

Baruch J fiai fiókja

ein Filialgeschäft errichtet.

Dieses wurde mit den neuesten, modernsten Waren ausgestattet, mit der Leitung desselben Herr Ignatz Grosz betraut und wurden die Verkaufspreise aller Waren ausnahmslos mit den bekannt billigen Preisen unseres Temesvárer Stammgeschäftes gleichmässig festgestellt.

Wir bieten dem hochv. Publikum hiemit Gelegenheit, alle einschlägigen Artikel zu billigsten, auf Waggonbezug basierenden festen Engrospreisen einzukaufen und ist durch fortwährenden Eingang von Neuheiten vorgesorgt, unseren p. t. Kunden in jedem Einkaufe auch Vorteile zu bieten.

Mit der Bitte, diese möglichst oft in Anspruch zu nehmen, verbleiben hochachtend

J. Baruch's Söhne

Glas-, Porzellan- und Lampen-Grosshandlung
Temesvár, Glashof.

Gegründet 1857.

13—26